I. Epitome 313. Yazdgird et Marūthā

Informations générales

Datecompilation autour de 518
Languegrec
Type de contenuTexte historiographique

Comment citer cette page

I. *Epitome*313. Yazdgird et Marūthā, compilation autour de 518

Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 29/08/2025 sur la plate-forme EMAN :
https://eman-archives.org/TransPerse/items/show/419

Informations éditoriales

Éditions

- Édition commentée du texte grec:
Hansen, G. C., *Theodoros Anagnostes Kirchengeschichte*, (*Die griechischen Christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte.* N.F. 3), 1972, 1995, p. 92.

Références bibliographiques

- Geerard, M., Noret, J., *Clavis Patrum Graecorum. A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum*, (*CCCPG* 3), Turnhout, 2003, n° 7502-7503.
Noret, J., *A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum*: *addenda*, (*CCCPG* 3A), Turnhout, 2003.
- Bidez, J., *La tradition manuscrite de Sozomène et la Tripartite de Théodore le Lecteur*, (*Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur* 32.2b), Leipzig, 1908.
- Greatrex, G., «Théodore le Lecteur et son épitomateur anonyme du VIIe s.», dans Blaudeau, Ph., Van Nuffelen, P. (eds), *L'historiographie tardo-antique et la transmission des savoirs*, Berlin-Boston, 2015, p. 121-143.
- Nautin, P., «Théodore Lecteur et sa “réunion de différentes Histoires” de l'Église», *Revue des études byzantines* 52, 1994, p. 213-244.

Indexation

Noms propresMarūtha de Maypherqaṭ, Yazdgird Ier
ToponymesPerses (pays des)

Sujetschrétiens, martyrs, miracle, persécution

Traduction

Texte

Epitome 313.
Yazdgird et Marūthā

Description

Analyse du passage

Comme l'a montré G. C. Hansen, ce passage restitue simplement Socrate de Constantinople, *Histoire ecclésiastique*, Livre VII, Chapitre VIII, 1-20, sur l'ambassade et le rôle de Maroutha évêque de Maypherqaṭ, et Théodoret de Cyr, *Histoire ecclésiastique*, V, 39. Voir G. C. Hansen, *Theodoros Anagnostes Kirchengeschichte*, (*GCS* 3), 1995, p. 92.
Pour une analyse de recomposition de l'œuvre de Théodore, voir sp. Nautin, P., «Théodore Lecteur et sa “réunion de différentes Histoires” de l'Église», *Revue des études byzantines* 52, 1994, p. 213-244. Voir aussi Greatrex, G., «Théodore le Lecteur et son épitomateur anonyme du VIIe s.», dans Blaudeau, Ph., Van Nuffelen, P. (eds), *L'historiographie tardo-antique et la transmission des savoirs*, Berlin - Boston, 2015, p. 121-143.
Théodore le Lecteur effectue une synthèse commentée des données des trois historiens ecclésiastiques du Ve s., Socrate, de Sozomène et de Théodoret de Cyr, pour un ensemble couvrant la période allant de Constantin à 439. Épiphane le Scolastique, un lettré chrétien du VIe siècle, entreprit aux alentours de 560 à la demande de Cassiodore, une même traduction de synthèse en latin des trois auteurs ecclésiastiques grecs: cette *Historiæ ecclesiasticæ tripartitæ epitome* en douze livres (perdue) devait avoir une grande postérité à l'époque médiévale. Certains tiennent Épiphane comme un traducteur latin de l'*Histoire tripartite* de Théodore.

Édition numérique

Éditeur numériqueProjet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).
Mentions légalesFiche : Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
Notice créée par Florence Jullien Notice créée le 27/01/2022 Dernière modification le 01/07/2022

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/TransPerse/items/show/419